

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

MARITIME DELIMITATION
IN THE INDIAN OCEAN

(SOMALIA v. KENYA)

ORDER OF 2 FEBRUARY 2017

2017

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

DÉLIMITATION MARITIME
DANS L'OCÉAN INDIEN

(SOMALIE c. KENYA)

ORDONNANCE DU 2 FÉVRIER 2017

Official citation:

Maritime Delimitation in the Indian Ocean
(*Somalia v. Kenya*), *Order of 2 February 2017*,
I.C.J. Reports 2017, p. 88

Mode officiel de citation:

Délimitation maritime dans l'océan Indien
(*Somalie c. Kenya*), *ordonnance du 2 février 2017*,
C.I.J. Recueil 2017, p. 88

ISSN 0074-4441
ISBN 978-92-1-157314-5

Sales number	1116
N° de vente :	

2 FEBRUARY 2017

ORDER

MARITIME DELIMITATION
IN THE INDIAN OCEAN
(SOMALIA *v.* KENYA)

DÉLIMITATION MARITIME
DANS L'OCÉAN INDIEN
(SOMALIE *c.* KENYA)

2 FÉVRIER 2017

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2017

2017
2 February
General List
No. 161

2 February 2017**MARITIME DELIMITATION
IN THE INDIAN OCEAN****(SOMALIA v. KENYA)****ORDER**

Present: President ABRAHAM; Vice-President YUSUF; Judges OWADA, TOMKA, CAÑADO TRINDADE, GREENWOOD, XUE, DONOGHUE, GAJA, SEBUTINDE, ROBINSON, CRAWFORD, GEVORGIAN; Judge ad hoc GUILLAUME; Registrar COUVREUR.

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 79, paragraph 9, of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 28 August 2014, whereby the Federal Republic of Somalia instituted proceedings against the Republic of Kenya concerning a dispute in relation to “the establishment of the single maritime boundary between Somalia and Kenya in the Indian Ocean delimiting the territorial sea, exclusive economic zone . . . and continental shelf, including the continental shelf beyond 200 nautical miles”,

Having regard to the Order of 16 October 2014, whereby the President of the Court, taking into account the views of the Parties, fixed 13 July 2015 as the time-limit for the filing of the Memorial of the Federal Republic of Somalia and 27 May 2016 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Republic of Kenya,

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2017

2 février 2017

2017
2 février
Rôle général
n° 161DÉLIMITATION MARITIME
DANS L'OCÉAN INDIEN

(SOMALIE c. KENYA)

ORDONNANCE

Présents: M. ABRAHAM, *président*; M. YUSUF, *vice-président*; MM. OWADA, TOMKA, CAÑADO TRINDADE, GREENWOOD, M^{mes} XUE, DONOGHUE, M. GAJA, M^{me} SEBUTINDE, MM. ROBINSON, CRAWFORD, GEVORGIAN, *juges*; M. GUILLAUME, *juge ad hoc*; M. COUVREUR, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 79, paragraphe 9, de son Règlement,

Vu la requête déposée au Greffe de la Cour le 28 août 2014, par laquelle la République fédérale de Somalie a introduit une instance contre la République du Kenya au sujet d'un différend portant sur «l'établissement de la frontière maritime unique séparant la Somalie et le Kenya dans l'océan Indien et délimitant la mer territoriale, la zone économique exclusive ... et le plateau continental, y compris la partie de celui-ci qui s'étend au-delà de la limite des 200 milles marins»,

Vu l'ordonnance du 16 octobre 2014, par laquelle le président de la Cour, compte tenu des vues des Parties, a fixé au 13 juillet 2015 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République fédérale de Somalie et au 27 mai 2016 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la République du Kenya,

Having regard to the Memorial of the Federal Republic of Somalia filed within the time-limit thus fixed,

Having regard to the preliminary objections to the jurisdiction of the Court and to the admissibility of the Application raised by the Government of the Republic of Kenya on 7 October 2015;

Whereas the filing of the preliminary objections by the Republic of Kenya had the effect, under Article 79, paragraph 5, of the Rules of Court, of suspending the proceedings on the merits;

Whereas, by a Judgment dated 2 February 2017, the Court found that it had jurisdiction to entertain the Application filed by the Federal Republic of Somalia on 28 August 2014 and that the Application was admissible,

Fixes 18 December 2017 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Republic of Kenya; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this second day of February, two thousand and seventeen, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Federal Republic of Somalia and the Government of the Republic of Kenya, respectively.

(*Signed*) Ronny ABRAHAM,
President.

(*Signed*) Philippe COUVREUR,
Registrar.

Vu le mémoire de la République fédérale de Somalie déposé dans le délai ainsi fixé,

Vu les exceptions préliminaires d'incompétence de la Cour et d'irrecevabilité de la requête soulevées par le Gouvernement de la République du Kenya le 7 octobre 2015;

Considérant que le dépôt des exceptions préliminaires de la République du Kenya a eu pour effet, en vertu de l'article 79, paragraphe 5, du Règlement, de suspendre la procédure sur le fond;

Considérant que, par son arrêt en date du 2 février 2017, la Cour a déclaré qu'elle avait compétence pour connaître de la requête déposée par la République fédérale de Somalie le 28 août 2014 et que ladite requête était recevable,

Fixe au 18 décembre 2017 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la République du Kenya;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le deux février deux mille dix-sept, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République fédérale de Somalie et au Gouvernement de la République du Kenya.

Le président,

(Signé) Ronny ABRAHAM.

Le greffier,

(Signé) Philippe COUVREUR.

PRINTED IN FRANCE

ISSN 0074-4441

ISBN 978-92-1-157314-5



9 789211 573145